

disse ydelser udbetales af vedkommende institution;

- ii) en lønmodtager (bortset fra grænsearbejdere), der er helt arbejdsløs, og som stiller sig til rådighed for arbejdsformidlingen inden for den medlemsstats territorium, hvor han er bosat, eller som vender tilbage hertil, modtager ydelser efter denne stats lovgivning, som om han senest havde været beskæftiget dér; disse ydelser udbetales af bopælsstedets institution for denne institutions regning. Såfremt den pågældende lønmodtager har fået tilstået ydelser for vedkommende institutions regning i den medlemsstat, af hvis lovgivning han senest har været omfattet, modtager han dog ydelser efter bestemmelserne i artikel 69. Udbetaling af ydelser efter lovgivningen i den stat, hvor han er bosat, stilles i bero i det tidsrum, hvor den arbejdsløse i medfør af artikel 69 kan gøre krav på ydelser efter den lovgivning, hvoraf han senest har været omfattet.

2. Så længe en arbejdsløs har ret til ydelser i medfør af stk. 1, a) i) eller b) i), kan han ikke gøre krav på ydelser efter lovgivningen i den medlemsstat, inden for hvis territorium han er bosat.

Kapitel 7

Familierydelser og børnetilskud til lønmodtagere og arbejdsløse

Afdeling 1

Fælles bestemmelse.

Artikel 72

Sammenlægning af beskæftigelsesperioder

Vedkommende institution i en medlemsstat, efter hvis lovgivning erhvervelse af ret til ydelser er betinget af, at der er tilbagelagt beskæftigelsesperioder, skal i fornødent omfang medregne beskæftigelsesperioder, der er tilbagelagt inden for enhver anden medlemsstats territorium, som om det drejede sig om perioder, der var tilbagelagt efter den af denne institution anvendte lovgivning.

Afdeling 2

Lønmodtagere og arbejdsløse, hvis familiemedlemmer er bosat i en anden medlemsstat end vedkommende stat

Artikel 73

Lønmodtagere

1. En lønmodtager, der er omfattet af lovgivningen i en anden medlemsstat end Frankrig, har for de af sine familiemedlemmer, der er bosat inden for en anden medlemsstats territorium, ret til de i lovgivningen i den førstnævnte stat hjemlede familierydelser, som om de var bosat inden for dennes territorium.

2. En lønmodtager, der er omfattet af den franske lovgivning, har for de af sine familiemedlemmer, der er bosat i en anden medlemsstat end Frankrig, ret til børnetilskud efter lovgivningen i den stat, hvor disse familiemedlemmer er bosat; han skal opfylde de betingelser med hensyn til beskæftigelse, der er foreskrevet i den franske lovgivning for opnåelse af ret til disse ydelser.

3. En lønmodtager, der ifølge artikel 14, stk. 1, a), er omfattet af den franske lovgivning, har for de af sine familiemedlemmer, der ledsager ham til den medlemsstat, hvortil han er udsendt, ret til de i den franske lovgivning hjemlede og i bilag V anførte familierydelser.

Artikel 74

Arbejdsløse

1. En arbejdsløs, der modtager ydelser i anledning af arbejdsløshed efter lovgivningen i en anden medlemsstat end Frankrig, har for de af sine familiemedlemmer, der er bosat inden for en anden medlemsstats territorium, ret til de i lovgivningen i den førstnævnte stat hjemlede familierydelser, som om de var bosat inden for dennes territorium.

2. En arbejdsløs, der modtager ydelser i anledning af arbejdsløshed efter den franske lovgivning, har for de af sine familiemedlemmer, der er bosat i en anden medlemsstat end Frankrig, ret til børnetilskud efter lovgivningen i den stat, inden for hvis territorium disse familiemedlemmer er bosat.

Artikel 75

Udbetaling af ydelser samt refusioner

1. a) I de i artikel 73, stk. 1 og 3, omhandlede tilfælde udbetales familierydelserne af ved-